

COLLECTION MUSICALE EN FORMAT NUMÉRIQUE

Claude Le Jeune (1528-1600)

Meslanges - Paris, A. Le Roy et R. Ballard, 1587

Debat la noste trill' en May

VILLAGEOISE DE GASCOGNE

4 voix

CONÇU POUR UNE LECTURE SUR TABLETTE NUMÉRIQUE

Debat la noste trill' en May
Cante lou Tourd, et lou Pic, et lou Gay.
Bon maiti la brescurette Jou m'leüé,
Jou troubé la mi'amourette sueü graüe,
A qui n'agoum' quauques moutetz,
Et puchens dus outrés poutézt.

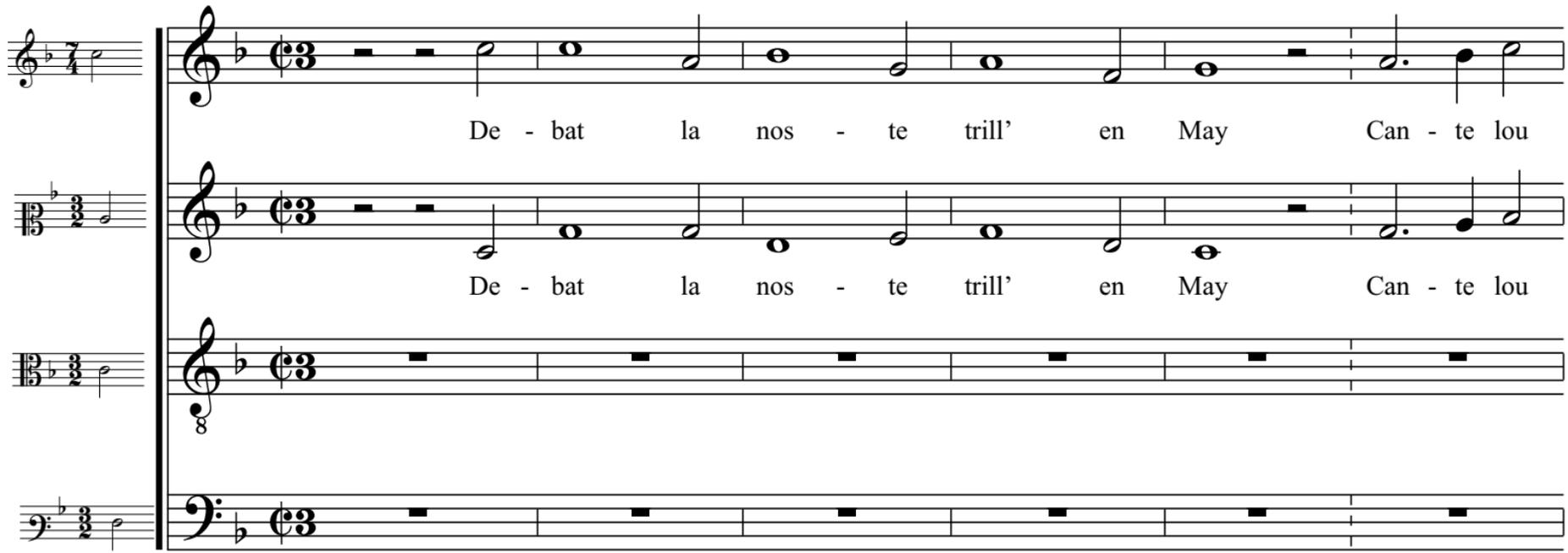
Debat...

Dichouc se ce hous pensa de Bet temps a,
Non m'a gousse muchat jamés
Qu'ere de ta brem com' amés.

Debat...

Com' duchouc jou la mia bere
Vist que lou ceü non capere Tau beautat
Que m'bouilles ta reguerguement
Me peiche de péne et torment.

Debat...



De - bat la nos - te trill' en May Can - te lou

De - bat la nos - te trill' en May Can - te lou

De - bat la nos - te trill' en May Can - te lou

De - bat la nos - te trill' en May Can - te lou

Detailed description: This is a musical score for three voices, likely soprano, alto, and tenor/bass. The score is written in a single system with four staves. The first two staves have lyrics underneath. The third and fourth staves are empty. The music is in a key with one flat (B-flat) and a 3/2 time signature. The lyrics are 'De - bat la nos - te trill' en May Can - te lou'. The notes are mostly quarter and half notes, with some rests. The lyrics are aligned with the notes.

7

Tourd, et lou Pic, et lou Gay, De - bat la nos - te trill' en May Can - te lou

Tourd, et lou Pic, et lou Gay, De - bat la nos - te trill' en May Can - te lou

De - bat la nos - te trill' en May Can - te lou

De - bat la nos - te trill' en May Can - te lou

15

The image shows a musical score for four voices, arranged in four staves. The music is in a minor key, indicated by a single flat (B-flat) in the key signature. The lyrics are in French and are repeated across the staves. The first staff (Soprano) has lyrics: "Tourd, et lou Pic, et lou Gay. Bon mai - ti la bres - cu - ret - te Jou m'le". The second staff (Alto) has lyrics: "Tourd, et lou Pic, et lou Gay. Bon mai - ti la bres - cu - ret - te, la". The third staff (Tenor) has lyrics: "Tourd, et lou Pic, et lou Gay. Bon mai - ti la". The fourth staff (Bass) has lyrics: "Tourd, et lou Pic, et lou Gay. Bon mai -". The music consists of quarter and eighth notes, with some rests. There are bar lines separating the measures.

Tourd, et lou Pic, et lou Gay. Bon mai - ti la bres - cu - ret - te Jou m'le

Tourd, et lou Pic, et lou Gay. Bon mai - ti la bres - cu - ret - te, la

Tourd, et lou Pic, et lou Gay. Bon mai - ti la

Tourd, et lou Pic, et lou Gay. Bon mai -

üé, la bres - cu-ret - te Jou m'le - üé, _____ Jou trou - bé la
 bres - cu - ret - te Jou m'le-üe, Jou trou bé la mi'a - mou - ret - te, jou - trou - bé_
 bres - cu - ret - te Jou m'le - üé Jou trou - bé la mi'a - mou - ret - te
 ti la bres - cru-ret - te Jou m'le - üé, _____ Jou trou -

31

mi'a - mou - ret - te sueü gra - üe, A qui n'a - goum' quau -

_____ la _____ m'ia - mou - ret - te sueü _____ gra - üe,

sueü gra - üe, mia - mou - ret - te sueü gra - üe, A qui n'a - goum' quau -

bé la mi'a - mou - ret - te sueü gra - üe,

38

ques mou - tetz, Et pu - chens dus ou - très pou - tétz, De bat la nos - te

Et pu - chens dus ou - très pou - tétz, De - bat la nos -

ques mou - tetz, Et pu - chens dus ou - très pou - tétz, De - bat la nos -

Et pu - chens dus ou - très pou - tétz,

46

trill' en May Can - te lou Tourd, et lou Pic, et lou Gay.

te trill' en May Can - te lou Tourd, et lou Pic, et lou Gay. La betz e - re

te trill' en May Can - te lou Tourd, et lou Pic, et lou Gay. La betz

Can - te lou Tourd, et lou Pic, et lou Gay. _____

54

Di - chouc se ce hous pen -

cour - rous - sa de De - ü bai - sa, De - ü bai - sa, Di - chouc

e - re cour - rous - sa de Deü bai - - - - - sa, Di -

La betz e - re cour - rous - sa, de Deü bai -

61

sa de Bet temps a, Bet _____ temps a, _____ Nou
 se ce hous__ pen - sa _____ de Bet temps a, Non m'a _____ gous - se _____ mu - chat __
 __ chouc se ce hous pen - sa de Bet temps a,
 sa, Bet temps a, Non m'a gous - se mu -

68

m'a gous - se mu - chat ja - més Qu'e - re de ta brem com' a -
 — ja - més — Qu'e - re — de ta — brem com' a - més, ta brem com' a -
 Non m'a gous - se mu - chat ja - més Qu'e - re de ta brem com' a -
 chat ja - més Qu'e - re de ta brem com' a - més,

75

més. De - bat la nos - te trill' en May Can - te lou Tourd, et lou Pic, et lou
 més. De - bat la nos - te trill' en May Can - te lou Tourd, et lou Pic, et lou
 més. De - bat la nos - te trill' en May Can - te lou Tourd, et lou Pic, et lou
 De - bat la nos - te trill' en May Can - te lou Tourd, et lou Pic, et lou

83

Gay. Vist que lou ceü non ca - pe - re

Gay. Com' di - chouc jou la mia be - re Es es - tat, Vist que lou ceü

Gay. Com' du - chouc jou la mia be - re Es es - tat, Vist que

Gay. Com' di - chouc jou la mia be - re Es es - tat,

91

Tau beau - tat non ca - pe - re Tau beau - tat
 non ca - pe - ra Tau beau - - - tat Que m'bouil - les ta re -
 lou ceü non ca - pe - re Tau beau - tat Que m'bouil - les ta re -
 Vist que lou ceü non ca - pe - re Tau beau - tat Que m'bouil - les ta re -

98

Me pei - che de péne et tor - ment. De - bat la nos - te

guer - gue - ment Me pei - che de péne et tor - - - ment. De - bat la nos - te

guer - gue - ment Me pei - che de péne et tor - - - ment.

guer - gue - ment.

Detailed description: This is a musical score for four voices, likely a choir or quartet. It consists of four staves. The first three staves are in treble clef, and the fourth is in bass clef. The key signature has one flat (B-flat). The music is written in a style that suggests a 19th-century setting. The lyrics are in French and describe a scene of suffering and debate. The first staff has a few rests at the beginning. The second and third staves have more active melodic lines. The fourth staff has a simple bass line with some rests.

106

trill' en May Can - te lou Tourd, et lou Pic, et lou Gay. De - bat la nos - te

trill' en May Can - te lou Tourd, et lou Pic, et lou Gay, De - bat la nos - te

De - bat la nos - te

De - bat la nos - te

114

trill' _____ en May Can - te lou Tourd, et lou Pic, et lou Gay, De - bat la

trill' en May Can - te lou Tourd, et lou Pic, et lou Gay, De - bat la

trill' en May Can - te lou Tourd, et lou Pic, et lou Gay, De - bat la

trill' en May Can - te lou Tourd, et lou Pic, et lou Gay, De - bat la

121

nos - te trill' en May Can - te lou Tourd, et lou Pic, et lou Gay.

nos - te trill' en May Can - te lou Tourd, et lou Pic, et lou Gay.

nos - te trill' en May Can - te lou Tourd, et lou Pic, et lou Gay.

nos - te trill' en May Can - te lou Tourd, et lou Pic, et lou Gay.